

《法藏文庫》

碩博士學位論文

中國佛教學術論典 78

西藏人文主義先驅更敦群培大師評傳

佛光山文教基金會印行

《法藏文庫》中國佛教學術論典 78 碩博士學位論文

監修 星雲大師

學術委員 樓宇烈 王堯 方立天 賴永海 陳兵 方廣錫

龔鵬程 藍吉富 慈惠 慧開 依空

總策劃 程恭讓

總編輯 佛光山文教基金會

編輯 永明 永進 永本 滿果 滿耕

二〇〇三年二月初版一刷

發行人 佛光山宗務委員會

出版者 慈惠（張優理）

佛光山文教基金會

高雄縣大樹鄉佛光山（〇七）六五六一九二一轉一一一九

流通處 佛光文化事業有限公司

台北縣三重市三和路三段一一七號（〇二）二九八〇〇二六〇

香海文化事業有限公司

台北市松隆路三二七號九樓（〇二）二七四八三三〇二

工本費 每冊美金十五元

法律顧問 舒建中、毛英富

中國佛教學術論典·佛學碩、博士論文第八輯（十冊）目錄·總目錄刊在第八十冊之後

- ⑦① 梵語悉曇章在中國的傳播與影響（周廣榮）
從《正法華經》看竺法護的翻譯特點（葛維鈞）

《五燈會元》動量詞研究（張美蘭）

- ⑦② 《南海寄歸內法傳》研究（王邦維）
《敦煌歌詞總編》校讀研究（曾良）
南宋五山與宋代寺院建築（申國全）
宋元江南佛教建築初探（趙琳）

- ⑦③ 漢唐佛教建築發展之研究（王媛）
漢傳佛教建築禮拜空間探源（張勃）

⑦④ 明代南京寺院研究（何孝榮）

- ⑦⑤ 禪與禪宗寺院建築布局初探（戴儉）
雲南傣族小乘佛教建築研究（周浩明）
建築·宗教·文化（馮焯青）

- ⑦⑥ 試論西藏藏傳佛教寺院建築形制的歷史演變（張欲曉）
西藏藏傳佛教建築裝飾題材的淵源及含義（于水山）

郎木寺歷史及現狀研究（牛宏）

藏傳佛教在蒙古的傳播及影響（史工會）
藏傳佛教禪思想源流初探（邱環）
岷縣藏傳佛教興衰之初探（朱麗霞）

- ⑦⑦ 八思巴生平與《彰所知論》對勘研究（王啓龍）

⑦⑧ 西藏人文主義先驅更敦群培大師評傳（杜永彬）

- ⑦⑨ 中國佛教雕塑形式體系的建立（王魯豫）
能海法師評傳（王心革）
《一切宗派源流與教義善說晶鏡史》一書研究（孫悟湖）
佛教與中國傳統藝術審美思維（唐忠毛）
中國漢傳佛教藝術與佛教傳播初探（李桂紅）

- ⑧⑩ 敦煌美術與古代中亞阿姆河流域美術的比較研究（劉波）
笈多藝術初探（王鏞）
佛教造像研究（張總）

《法藏文庫》中國佛教學術論典序

星雲

從印度佛教東傳以後，二千年來，經過譯經的魏晉南北朝時期之孕育，到達隋唐宗派的建立，佛教思想在中國熱烈的展開，成為中國文化史上輝煌的時代。後來又有歷代高僧大德、學士文人，他們為佛教撰述許多著作、註釋、論議，讓佛教的義理急遽發揚。

到了晚清，直至今日，在這一時期的思想、文化、學術之中，既有古今學術的辨論，又有東西文化的爭議；其詭譎怪異，錯綜複雜的過程，讓有心的人士備感中國文化需要轉型和重組。加之這一百年來，中國社會、政治、經濟、宗教、倫理的基礎，面臨全面的衝擊，甚至破壞，急需有傳承、代替的精神和內容。

如果說，中國文化由先秦諸子百家的學說，和佛教隋唐諸宗的思想之開展，奠定了中國文化基本的色調，那麼吾人也深信，二十世紀的中國思想文化繽紛雜陳，也將會奠定以後數百年，甚至數千年中國思想文化的基礎。因此，二十世紀的思想無論利弊、新舊，種種的紛雜激盪，對未來的影響可說無比的深廣！

佛教信仰的存在，不可能超越於時代的文化、思想，以及政治、經濟、學術之外。雖然二十世紀的中國佛教曾遭遇到全面的生存危機，所幸由於一大批高僧大德、檀那信眾，以及社會人士的關心、支持和努力，還有許多以學術著論的學者、教授，正反不同的議論，形成佛教在中國文化裏面存在的價值；這不但帶動中國佛教走出生存的困境，而且廿一世紀的來臨，「人間佛教」的建立已經激發出佛教新的動力，繼續發揮其利濟人天、淨化世界的莊嚴

事業。

在二十世紀的中國佛教裏，有改革派與守舊派之爭，也有僧侶佛教與居士佛教之論，甚至有大小乘、南北傳，和漢藏傳承的爭議。不管那些由於地理、氣候、文化、習慣之不同所形成的各地區佛教，歧異紛陳；但經歷「人間佛教」的提倡，在歷經思想與實踐之後的磨練，可以說已經逐漸成熟和定型，「人間佛教」必然成為當代中國佛教思想的主流。

隨著二十世紀佛教思想分裂的情況即將成為過去，在這世紀交替之時，佛光山繼續過去三十餘年來，在舉辦學術會議、編纂學術專刊、重編大藏經等既有的努力和成績上，我們又在廿一世紀來臨的此刻，成立「法藏文庫」，計劃分成數個階段，以三至五年為期，將近百年來的佛學碩、博士論文及中國佛教文化論叢之佛教文獻，有計劃且有系統的加以整理，編輯出版，以迎接廿一世紀「人間佛教」的需要，自是意義深遠。

在整個《中國佛教學術論典》的出版計劃中，第一步是將中國大陸學界的佛學碩、博士論文，予以蒐集、整理和出版；繼之而台灣，而世界各地漢文論典的編纂，這便是《法藏文庫》「中國佛教學術論典」的編撰緣起。

現在，茲將我們的編撰旨趣說明如下：

第一、中國佛學碩、博士學位的培養工作，在大陸和台灣自二十世紀七十年代末，到八十年代初開始起步，歷二十餘年的發展，經過老、中、青數代學者持之不懈的努力，如今這一領域由於中國大陸新人輩出，佳作不斷，成果輝煌。大陸二十年來的佛學碩、博士學位論文，選題涵蓋了佛教經典研究、佛教思想史、佛教文獻學、佛教制度與教史，以及敦煌藝術學、藏傳佛教，甚至近代中國佛教及世界漢文佛教研究等眾多的領域；並且採取了哲學、史

學、文獻學、語言學、文化學、比較宗教學等多種研究方法。佛光山多年來也始終秉持「以文化弘揚佛法」，提倡和鼓勵教界重視學者的研究；現在看到中國大陸學界二十年來的佛學碩、博士論文視野開闊，主題多元，個性鮮明，成績斐然，內心至感欽佩！

第二、學術研究雖然是學者個人的事情，但學者的人生觀念不可能完全脫離於一般的社會、思想、文化和環境，學者們所關心的課題，他們提出問題及解答問題的方式，往往受到一定的學術文化傳統及社會政治經濟環境的影響與制約。由此而論，海峽兩岸的佛教學術研究，就當然會表現出各自的個性與特點，其相互之間，因而也就有彼此交流、溝通及互補的必要性。據我所知，台灣學界一些學者非常注意收集大陸的佛學碩、博士論文，因為他們覺得大陸的佛學碩、博士論文，反映了大陸佛教學術研究的最新動態，值得台灣學者們借鏡與參考。然而由於個人的連絡及資訊畢竟有限，他們也就很難窺見大陸佛學碩、博士論文的全貌。現在，《法藏文庫》努力將大陸佛學碩、博士論文予以系統的蒐集、出版，目的就是提供台灣學者更容易瞭解大陸的佛學研究動態，為兩岸佛教學術更進一步的交流，提供一些方便和機會！

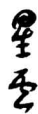
第三、台灣自六十年代左右開始，在各個大專院校成立佛學社團，興起了研究佛學的熱潮。當時由於師資難求，深感佛法之寶貴；自詹煜齋先生提供大專佛學論文獎學金之後，佛學著作就紛紛發表。近年來，各大學也准許設立宗教學院、佛學系等，並由於研究科學的人參與研究佛學者眾多，如圓覺文教基金會長期從事「佛學與科學」的座談會，邀請中央研究院梁乃崇教授、台灣大學教務長李嗣涔教授、東吳大學陳昌祈教授等發表論文；十餘年來，台灣學界所發表的論文，為數可觀。因此，本論典將在中國大陸的佛學碩、博士論文發表到

一個階段後，接著繼續發表台灣的佛學碩、博士論文；而後將把海峽兩岸的學者、教授、專家之創作，以「中國佛教文化論叢」的計劃，結集出版，供給學者研究，以光大佛法。

第四、佛光山自一九六七年開山創建之後，於一九七六年即編印、發行《佛光學報》；之後又每年舉辦學術會議，出版《佛教學術年刊》，自一九七六年到現在，從未間斷。

佛光山除了編撰學報專刊以外，一向也以文藝化、大眾化的雜誌論文，化導世間，以期發揚佛學之幽光，弘通佛教之奧義。現在在佛光山所創立的大學，如南華大學、佛光大學、西來大學，乃至佛光山叢林學院，均鼓勵師生撰寫佛學論文；《普門學報》也因此於西元二千零一年元月誕生了。

今後，《中國佛教學術論典》暨《中國佛教文化論叢》，將和《普門學報》配合編撰、發行，以提昇佛教的義學，培養高級佛學人才，此乃吾等佛子不容推卸的職責所在矣！是為序。



二千零一年元月 于佛光山法堂

《中國佛教學術論典》凡例

一、本論典將出版中國海峽兩岸暨世界各地華文碩、博士論文專集一百冊，自西元二千零一年元月起印行，為期三至五年內完成。

二、本論典每冊收集碩、博士論文一篇或數篇，每冊約三十萬字左右，一律布面精裝。

三、本論典除刊登作者的相片、姓名以外，對於指導老師及答辯的時間，都有詳明列出。

四、本論典為非賣品，旨在提供學術界研究參考之用。需要者酌收工本費，每冊美金十五元。

五、本論典所刊論文，均已獲得作者同意授權出版，除作者本人外，請勿轉載或翻印出版。

六、本論典內容不代表出版單位的思想和觀點。

七、本論典刊行後，將繼續編輯《中國佛教文化論叢》，以供廿一世紀研究佛教學術者之參考。

八、歡迎海內外學者提供著作，酌奉稿酬。

九、本論典為佛光山宗務委員會發行，所有出版經費，悉數由佛光山宗務委員會提供。

十、聯絡處：佛光山文教基金會。

地址：台灣高雄縣大樹鄉佛光山

電話：（〇七）六五六一九二一轉一一一九

E-mail: fgsastw7u@mail.fgs.org.tw



杜永彬，一九六〇年生。四川瀘定人。一九八三年畢業於四川大學歷史系。一九八八年獲四川大學碩士學位。一九九五年考入中國社會科學院研究生院，攻讀中國民族史（西藏歷史），一九九八年獲博士學位。目前在中國藏學研究中心歷史宗教研究所工作。一九八八—一九九九年，編輯出版藏學圖書十餘部；發表《中國藏學現代化之路》等藏學論文和譯文四十餘篇。出版藏學著譯（含合著）五部。通藏、英、法文。

西藏人文主義先驅更敦群培大師評傳

中國社會科學院研究生院博士學位論文

作者：杜永彬

指導教授：多杰才旦

答辯通過時間：一九九八年

國家圖書館出版品預行編目資料

中國佛教學術論典 / 佛光山文教基金會總編輯.

-- 初版.-- 高雄縣大樹鄉：佛光山文教基金會出版；
[高雄縣大樹鄉]；佛光山宗務委員會發行,2001[民 90]
100 冊；23.2 公分

《法藏文庫》碩博士學位論文

ISBN 957-457-100-9 (第 78 冊:精裝)

1.佛教 - 論文,講詞等

220.7

90001796

ISBN 957-457-100-9 (一套；精裝)

ISBN 957-457-100-9



目錄

總序	星雲大師	1
凡例		1
西藏人文主義先驅更敦群培大師評傳	杜永彬	1
導論		1
上篇 傳奇坎坷的人生歷程		27
第一章 安多時期（一九〇三—一九二七年）		27
第二章 衛藏時期：上（一九二七—一九三四年）		53
第三章 南亞時期（一九三四—一九四五年）		73
第四章 衛藏時期：下（一九四五—一九五一年）		107
中篇 精湛閃光的學術創見		141
第五章 更敦群培作品考辨		141

第六章	更敦群培的學術創見	1
第七章	更敦群培對中印文化交流的貢獻	2
第八章	更敦群培的治學方法	2
下 篇	離經叛道的人文思想	2
第九章	更敦群培思想的內容和特點	2
第十章	更敦群培學術和思想的淵源	3
第十一章	更敦群培評價	3
結 語	更敦群培的命運	4
參考文獻		4

導論

一、研究更敦群培的意義

更敦群培（Dge-dun-chos-vphel, 1903-1951）是現代藏族史上的佛門奇僧、學術大師、啓蒙思想家、人文主義先驅和藏傳佛教世俗化的先驅；是樸素的唯物主義者和愛國主義者。其坎坷而短暫的一生充滿傳奇色彩，獨具性格魅力，其處處閃爍著智慧之思想和離經叛道的言行，至今仍爲人們所津津樂道；其學術成果獨步一時，惠及後世，其學術思想和治學方法開一代新風，上承傳統藏學，下啓現代藏學，在藏族學術史上具有劃時代的意義，堪稱藏族現代藏學的一代宗師；其從佛教神學史觀轉向人文史觀，從以神爲中心轉向以人爲中心的啓蒙思想和唯物思想，在二十世紀上半葉的西藏封建農奴社會振聾發聵。更敦群培能在封閉、禁欲、保守、迷信、落後、思想禁錮的政教合一社會裡唯我獨醒，顯示了其非凡的膽識和超人的氣魄。他的出現，是二十世紀藏族史上的一個奇蹟。藏學家多杰才旦給予更敦群培以很高的評價，認爲更敦群培在藏族學術史和啓蒙思想史上的地位和影響有如國學大師王國維和法國啓蒙思想家伏爾泰。

然而，由於更敦群培一生四處遊歷，生活動盪不定，放蕩不羈，其對傳統和宗教的態度與同時代的人大相逕庭，加之其作品幾次遭到毀損，國內外學術界對更敦群培的研究非常薄弱，因而更敦群培去世半個世紀以來，一直是一位有爭議的人物，蓋棺而難論定——崇拜他的人將其奉爲聖人，藏族青年學者中有「藏族的第一位智者是吞彌桑布扎，最後一位智者是

更敦群培」的說法，還有部分藏族知識份子把更敦群培與格魯派始祖喀巴相提並論；誤解他的人稱其為「乞丐」、「瘋子」、「異教徒」；站在不同政治立場看待他的人，則給他戴上了「革命黨」、「國民黨」、「布爾什維克」和「共產黨」等帽子。更敦群培短暫的一生個性鮮明而豐滿，其言行充滿著矛盾，為世人的爭論留下了廣闊的餘地，其命運和聲名如同德國哲學家尼采——尼采的聲名在二十世紀的崛起，正是憑藉著最驚人的誤解。同其他具有獨創性的學者和思想家一樣，更敦群培在生前和死後戲劇性地經歷著被誤解、被「發現」、再被誤解、再被重新「發現」的命運。

因此，撥開迷霧，讓更敦群培走下神壇，正本清源，還更敦群培的本來面目，使人們客觀、公正、全面地了解和評價更敦群培，是藏學研究者義不容辭的職責。同時，在世紀之交，研究更敦群培，對於反思二十世紀的藏族歷史以及藏族學術文化史和思想史，具有十分重要的意義。

(一)還更敦群培的本來面目

列寧說：「全部歷史本來由個人的活動構成，而社會科學的任務在於解釋這些活動，……①」更敦群培是一位充滿爭議的人物，在他去世近半個世紀以來，無論是藏傳佛教界，還是藏學界，都是褒貶不一，毀譽不一，使人們難以認清真實的更敦群培。因此，考證並闡明更敦群培的生平，展示其坎坷而非凡的人生歷程，對於人們了解和認識作為佛教僧人、學者和思想家的更敦群培，對於研究現代藏族文化史、思想史和學術史，都具有重要意義。

(二) 學術文化意義

更敦群培是一位公認的學術大師，他在短暫的一生中，幾乎涉獵了人文科學的各個領域，撰寫了大量具有真知灼見的著譯作品，為後人留下了一筆寶貴的文化財富，其學術成就和學術造詣在藏族學術文化史和中國藏學史上的影響不容忽視；更敦群培運用人文史觀和現代科學方法研究藏族和南亞（印度）的社會歷史文化和宗教語言等，衝破了傳統藏學的神學史觀的藩籬，其治學方法在藏族學術史上具有劃時代的影響。研究更敦群培，瞭解和領悟這位學術大師的學術生涯、治學風範和心路歷程，客觀而全面地評價其學術成就，以此為個案，管窺藏族學術史和中國藏學發展史，認識近代藏族學者的為學與為人，把握近代藏學的發展脈搏，從而找到自己的學術位置，在借鑒和吸收前人學術成就和治學方法的基礎上，發展和繁榮中國特色的現代藏學。更敦群培是上承傳統藏學，下啟現代藏學的劃時代學術大師，剖析更敦群培的學術和思想，是研究藏族學術史和中國藏學發展史的最佳切入點，這可以串聯古今，打通傳統藏學與現代藏學。因此，解開了更敦群培這個環節，就為下一步研究藏族學術史和中國藏學發展史奠定了基礎。並且，只有將更敦群培置於藏族學術史和中國藏學發展史的大背景中加以考察，才能全面而準確地看清其學術地位和影響，才能對更敦群培作出客觀公正的評價。因此，闡明更敦群培的學術成就和學術造詣，總結更敦群培的治學方法，對於促進藏族文化的發展和藏學事業的繁榮，都具有重要的參考價值和借鑒意義。

① 《列寧全集》第一卷，第三七五頁。

更敦群培的作品充滿著智慧，正如恰白·次旦平措所說：「不要說更敦群培的一部完整的著作，就是他的一兩首偈頌，對於我們都有開啓智慧的特殊作用^①。」其中包含著豐富的哲學思想、宗教思想、人文思想、啓蒙思想、唯物思想、革命思想和民族主義思想，這是藏族思想寶庫中的一朵奇葩。充分發掘和展示更敦群培的思想，對於人們全面地瞭解更敦群培，弘揚藏族的思想傳統，都具有重要意義。

(三) 現實意義

更敦群培辯正地對待藏族傳統文化，既深受傳統文化的熏陶，又不迷信傳統，並且毫不留情地揭露傳統文化的消極面，在繼承傳統文化的基礎上，積極吸收現代外來文化和現代文明，處理好傳統與現代的關係；反對宗教迷信和教條主義，大膽進行民族啓蒙和學術創新；倡導民族自尊和自強，熱愛祖國、熱愛藏族民族。他所持的這種對待傳統、宗教、外來文化和現代文明的態度，對我們今天弘揚藏族傳統文化，制定西藏的宗教政策，促進藏族社會的發展和藏民族的強盛，都具有借鑒和參考價值。

二、國內外更敦群培研究述評

(一) 國內更敦群培研究

研究更敦群培，首先必須認清國內外更敦群培研究的進展，把握最新的研究動態，清醒